

Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide /
 Guía rápida de puesta en marcha / クイックスタートガイド



This instruction manual shows how to make the operation step by step from radio preparation to first flight.
 Please read these instructions thoroughly before operating and flying your model.
 Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie Schritt für Schritt von der Vorbereitung bis zum ersten Flug vorgehen müssen.
 Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Modell verwenden.
 Cette notice indique étape par étape la préparation de l'émetteur pour le premier vol.
 Merci de lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner et voler votre modèle.
 Este manual enseña como utilizar el modelo paso a paso desde la preparación de la emisora hasta el primer vuelo.
 Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de utilizar y hacer volar el modelo.
 送信機の準備から初飛行までを説明していますが、飛行前に必ず取扱説明書本編をお読みください。

<p>1 Prepare Radio Die RC-Anlage Préparation radio Preparar la emisora 送信機の準備</p>	<p>2 Charging battery for flight Akku aufladen Charger la batterie pour le vol Cargar las baterías para el vuelo 飛行用バッテリーの充電</p>	<p>3 How to switch the R/C system and fuselage power ON and OFF An- und Ausschalten der RC-Anlage und des Modells Comment utiliser les interrupteur ON/OFF de l'émetteur et du modèle Cómo utilizar el interruptor ON/OFF de la emisora y del modelo 送信機・機体の電源の入れ方と切り方</p>
<p>4 How to take off, ascend and land Starten, Steigen, Landen Comment décoller, monter et atterrir Cómo despegar, ascender y aterrizar 機体の離陸・上昇・着陸の仕方</p>	<p>5 R/C system control and movement of the fuselage Kontrolle der RC-Anlage und Steuerung des Modells Commandes radio et mouvements du modèle Mandos de la radio y movimientos del modelo 送信機の操作と機体の動き</p>	<p>6 Explanation of fuselage LED display Erklärung der LEDs am Modell Information sur l'affichage des LED du modèle Explicación de la visualización de los LED del modelo 機体LED表示の解説</p>

1 Prepare Radio / Die RC-Anlage /
 Préparation radio / Preparar la emisora / 送信機の準備

1 Checking R/C system setting / Kontrolle der RC-Anlageneinstellungen /
 Vérifier les réglages du système radio / Verificar los ajustes de la emisora / 送信機の設定確認

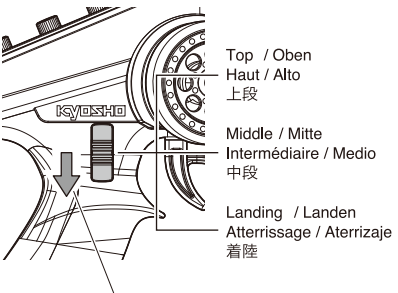
Transmitter Syncro KT-231P+ / Sender Syncro KT-231P+ /
 Emetteur Syncro KT-231P+ / Emisora Syncro KT-231P+ / 送信機 シンクロ KT-231P+

Normal Normal Normal Normal ノーマル側

Normal Normal Normal Normal ノーマル側

Throttle Reverse Switch
Gaswegumkehrschalter
Inverseur de servo de gaz
Interruptor de inversion de servo de gas
スロットルリバーススイッチ

Steering Reverse Switch
Lenkwegumkehrschalter
Inverseur de servo de direction
Interruptor de inversion de servo de dirección
ステアリングリバーススイッチ



*Important: Use the pre-set factory settings.
 If you are not sure about setting, check the diagram left.
 *Wichtig: verwenden Sie die voreingestellten Werkseinstellungen.
 Sollten Sie sich nicht sicher sein, so sehen Sie sich das Diagramm links an.
 *Important: Utiliser les pré-réglages usine.
 En cas de doute sur les réglages, vérifier le schéma à gauche.
 *Importante: Utilice los pre-ajustes de fábrica.
 Si no esta seguro de los ajustes, compruebe el dibujo de la izquierda.
 ※重要：工場出荷時に設定した状態で使用してください。
 設定が分からなくなった場合は、左図を確認してください。

Transmitters other than the one included cannot be used with this product.
 Verwenden Sie ausschließlich die beiliegende Fernsteuerung zur Steuerung des DRONE RACER.
 Utiliser votre DRONE RACER uniquement avec la radio fournie avec le produit.
 Utilice siempre la emisora incluida en su modelo.
 No intente utilizar otro tipo de emisora.
 付属の送信機以外のご使用になれません。

► Use the height adjustment switch when controlling ascent, descent and landing. Set at lowest position before take off.
 Verwenden die den Höhenregulierungsschalter, um Steigen, Sinken und Landen zu steuern.
 Stellen Sie diesen, bevor Sie starten, auf die niedrigste Position.
 Utiliser l'interrupteur d'ajustement de la hauteur pour contrôler l'ascension, la descente et l'atterrissage.
 Le régler à la position la plus basse avant de décoller.
 Utilice el interruptor de ajuste de la altura para controlar el ascenso, el descenso y el aterrizaje.
 Póngalo en la posición más baja antes de despegar.
 高さ調整スイッチは、機体の上昇・下降、着陸を操作する時に使用します。離陸前は一番下にセットしてください。

2 Loading batteries / Das Laden der Akkus /
 Piles pour l'émetteur / Instalación de Baterías / 電池のセット

*NOTE: Oxyride batteries cannot be used! / *Verwenden Sie keine Oxyride Batterien!
 *NOTE: Ne pas utiliser de batteries de type OXYRIDE. / *NOTA: No utilice baterías de Oxyride.
 ※注意：オキシライド乾電池は、電圧が高いため使用できません！

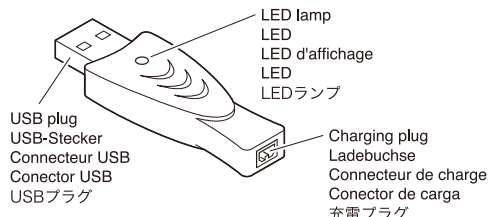
<p>1 Remove the battery cover. Batteriefachdeckel abnehmen Retirer le couvercle porte piles Retire la tapa portapilas バッテリーカバーをはずす。</p> <p>Battery Cover Batteriefachdeckel Couvercle porte piles Tapa portapilas バッテリーカバー</p>	<p>2 Load 4 AA Alkaline Batteries as shown in the following illustration. 4 Batterien oder geladene Akkus in den Sender einsetzen Placer selon le schéma ci-dessous les 4 piles de type R6 Instale 4 pilas alcalinas AA tal y como muestra el dibujo. 単3乾電池4本を図のように入れる。</p>	<p>3 Close the battery cover. It is snapped into place. Batteriefachdeckel schließen Replacer le couvercle porte piles comme indiqué. Cierre la tapa portapilas y colóquela en su lugar バッテリーカバーをしめる。</p>
---	--	--



Charging battery for flight / Akku aufladen / Charger la batterie pour le vol / Cargar la batería para el vuelo / 飛行用バッテリーの充電

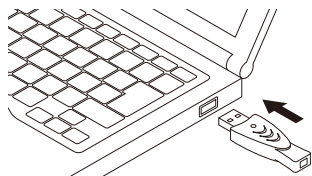
How to charge the battery / Wie man die Batterie lädt /
Comment charger la batterie / Como cargar la batería / バッテリーの充電方法

● USB charger / USB-Ladegerät Chargeur USB / Cargador USB / USB充電器

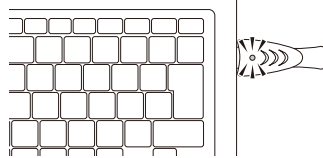


Charging status / Ladestatus / Statut de charge / Estado de carga / 充電状況	LED lamp display / LED display / Affichage de la LED / Visualización del LED / LEDランプ表示
Charging preparation/During charge / Ladevorbereitung/Während des Ladens / Préparation de charge/Pendant la charge / Preparación para la carga/Durante la carga 充電準備/充電中	Light on / Licht an / LED allumée / LED encendido / 点灯
Charging complete / Ladevorgang beendet / Charge complète / Carga completa / 充電完了	Light off / Licht aus / LED éteinte / LED apagado / 消灯
Charging error / Ladefehler / Erreur de charge / Error de carga / 充電エラー	Rapid flashing / Schnelles Blinken / LED clignote rapidement / El LED parpadea rápidamente / 高速点滅

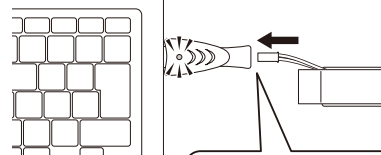
- 1** Insert USB plug from the USB charger into USB port of computer.
Stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Buchse Ihres Computers.
Insérer le connecteur USB du chargeur dans le port USB de l'ordinateur.
Introduzca el conector USB del cargador USB en el puerto USB del ordenador.
USB充電器のUSBプラグをパソコンのUSBポートに差し込みます。



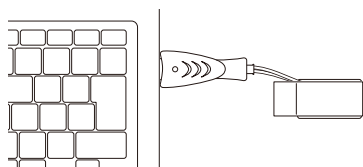
- 2** After inserting USB charger plug into USB port of computer, the charging lamp lights up.
Wenn der USB-Lader in der USB-Buchse steckt, leuchtet das Licht auf.
Après avoir inséré le connecteur USB dans le port USB de l'ordinateur, la LED de charge s'allume.
Después de introducir el conector USB del cargador USB en el puerto USB del ordenador la luz de carga se enciende.
USB充電器のUSBプラグをパソコンのUSBポートに差し込むと充電ランプが点灯します。



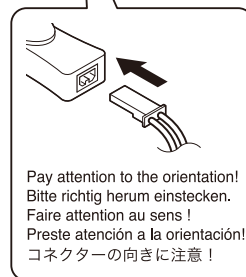
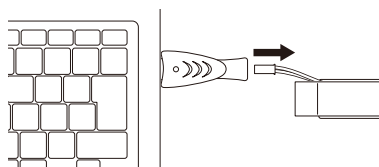
- 3** Connect the battery connector to the charging plug of USB charger. While charging lamp is on, the battery is charging.
Stecken Sie den Batterieverbinder in die Ladebuchse des USB-Laders. Solange das Ladelicht leuchtet, lädt der Akku.
Brancher le connecteur de la batterie au chargeur USB. La batterie charge tant que la LED reste allumée.
Conectar el conector de la batería al conector de carga del cargador USB. Mientras la luz de carga esté encendida, la batería está cargando.
USB充電器の充電プラグとバッテリーコネクタをつなぎます。充電ランプが点灯したままであれば充電が開始されています。



- 4** Charging will complete in 120 minutes. When charging is complete the charging lamp goes out.
Der Ladevorgang dauert 120 Minuten.
Sobald er beendet ist, geht das Licht aus.
La charge est complète en +/- 120 minutes.
Lorsque la charge est complète, la LED s'éteint.
La carga se completa en +/- 120 minutos.
Cuando termina de cargar, el LED se apaga.
充電は約120分で完了し、充電が完了すると充電ランプが消灯します。



- 5** Remove battery connector from charger when charging is completed.
Entfernen Sie den Akkuverbinder vom Lader, sobald der Ladevorgang beendet ist.
Retirer du chargeur le connecteur de la batterie lorsque la charge est complète.
Quite el conector de la batería del cargador cuando haya terminado de cargar.
充電が完了しましたら、バッテリーコネクタを充電器から外してください。



*Charging completes in 120 minutes and delivers flight time of approx. 10 min. *Check the battery status while charging to see that it is charging normally.

*If battery becomes too hot to touch or expands, stop charging immediately. Allow it to cool in place with good ventilation and do not leave the battery unattended while cooling. After it has cooled properly, never try to use it again. Take the battery to a suitable shop or place.

*Charging time may vary depending on remaining charge in battery. *After flight, wait 30 min for the battery to cool down before charging it again.

*If you don't have a computer, please purchase an A/C USB adapter. If using USB charger that is capable of supplying more than 2.0A, charging will complete in about 60 min. In this case, please use caution with the heat from the charger and avoid using continuously.

*Der Ladevorgang dauert circa 120 Minuten und liefert circa 10 Minuten Flugzeit. *Kontrollieren Sie den Akkustatus während des Ladens, um zu prüfen, ob der Ladevorgang regulär verläuft.

*Wenn der Akku zu heiß wird oder sich aufbläht, unterbrechen Sie den Ladevorgang sofort. Legen Sie den Akku an einen gut belüfteten Ort zum Auskühlen, aber lassen Sie ihn nicht unbeobachtet. Bitte solch einen Akku nicht wieder verwenden! Entsorgen Sie ihn fachgerecht.

*Die Ladezeit hängt von der verbleibenden Restladung im Akku ab. *Nach dem Flug warten Sie 30 Minuten, bis der Akku abgekühlt ist. Erst danach können Sie ihn erneut laden.

*Wenn Sie keinen Computer haben, kaufen Sie sich bitte einen A/C-USB-Adapter. Wenn Sie einen USB-Lader verwenden, der mehr als 2,0 A liefert, dauert der Ladevorgang circa 60 Minuten. Bitte seien Sie in diesem Falle sehr vorsichtig mit auftretender Hitze vom Lader und verwenden Sie diesen nicht allzu häufig.

*La charge est complète en +/- 120 minutes et permet une autonomie de +/- 10 minutes. *Toujours vérifier le statut de charge de la batterie afin de vérifier que la charge est normale.

*Si la batterie devient trop chaude ou gonfle, stopper immédiatement la charge. La positionner dans un lieu ventilé et ne pas laisser la batterie sans surveillance pendant le refroidissement. Après avoir refroidi, ne jamais essayer de l'utiliser à nouveau. Rapporter la batterie dans un magasin ou un lieu approprié au recyclage.

*Le temps de charge peut varier en fonction de la charge restante dans la batterie. *Après le vol, attendre 30 min pour laisser la batterie refroidir avant de la charger à nouveau.

*Se procurer un adaptateur USB A/C pour charger la batterie sans ordinateur. Avec un chargeur USB capable de fournir plus de 2,0A, la recharge complète sera de +/- 60 min. Dans ce cas, il faut être prudent avec la chaleur du chargeur et éviter de l'utiliser en permanence.

*La carga se completa en +/- 120 minutos, lo que permite un tiempo de vuelo aproximado de 10 minutos.

*Verifique siempre el estado de carga de la batería mientras carga para comprobar que está cargando normalmente.

*Si la batería se calienta demasiado o se hincha, deje inmediatamente de cargar. Déjala enfriar en un lugar bien aireado y no la deje sin supervisión mientras se enfría. Una vez enfriada, no intente utilizarla nunca más. Lleve la batería a una tienda o lugar apropiado para reciclarla. *El tiempo de carga puede variar dependiendo del nivel de carga que quede en la batería.

*Después de cada vuelo, espere unos 30 minutos para que la batería se enfríe antes de volverla a cargar.

*Si no tiene ordenador, por favor, compre un adaptador USB A/C. Con un cargador USB capaz de suministrar 2.0A, la carga se completa en +/- 60 minutos. En este caso, debe llevar cuidado con el calor que desprende el cargador y evitar el utilizarlo continuamente.

*充電は約120分で完了し、約10分間飛行することができます。*充電中はバッテリーの状態に注意し、異常がないかよく確認をしてください。

*バッテリーが触れないほど熱くなったり、膨らんできた時には直ちに充電を止めて、風通しの良いところで冷却してください。その間、バッテリーから目を離さないようにしてください。バッテリーが十分に冷えた後は、絶対に使用せずリサイクル協力店へお持ちください。*充電時間はバッテリーの残量で異なることがあります。

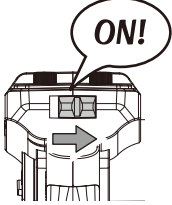
*遊んだ後再度充電する場合は、バッテリーを冷ますために約30分経ってから充電してください。

*パソコンをお持ちでない方は、市販のUSB A/Cアダプターをお買い求めください。市販されている2.0A以上の出力を持つUSB A/Cアダプターを使用する場合はおよそ60分で充電が完了します。その場合は充電器の発熱に十分注意し連続使用は避けてください。

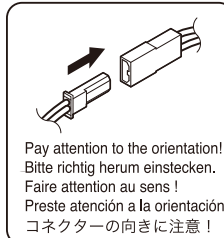


1 How to switch ON / Das Anschalten / Comment mettre sur ON / Cómo ponerlo en ON / 電源の入れ方

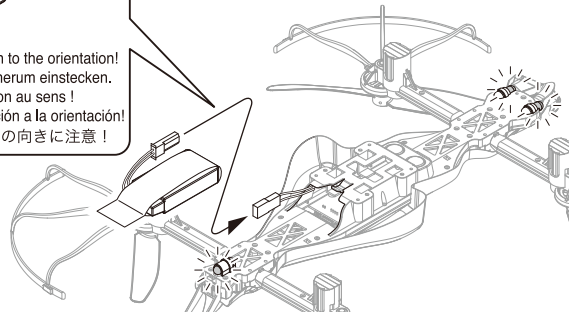
1 Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Interrupteur de l'émetteur
Interruptor de la emisora
送信機の電源スイッチを入れます。



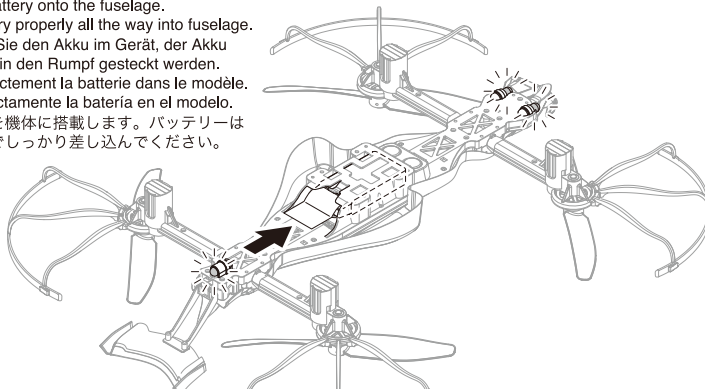
2 Place fuselage on a horizontal surface and connect battery to the connector on the fuselage. Front and tail LEDs will light up after connecting.
Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale Oberfläche und schließen Sie den Akku am Akkuverbinder an. Das vordere und hintere LED wird aufleuchten.
Placer le modèle sur une surface plane et horizontale, puis brancher le connecteur de batterie au modèle. Les LED avant et arrière s'allument après la connexion.
Coloque el modelo sobre una superficie plana y horizontal y conecte el conector de la batería al modelo. Los LED delantero y trasero se encienden después de realizar la conexión.
機体を水平な場所に置きバッテリーを機体側のコネクタに接続します。接続するとフロントとテールのLEDライトが点灯します。



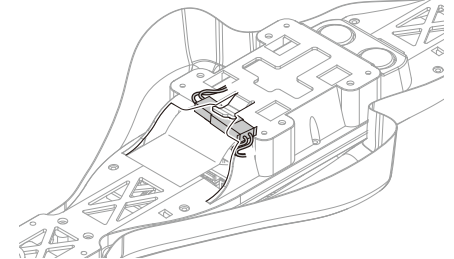
Pay attention to the orientation!
Bitte richtig herum einstecken.
Faire attention au sens!
Preste atención a la orientación!
コネクタの向きに注意!



3 Mount the battery onto the fuselage.
Insert battery properly all the way into fuselage.
Installieren Sie den Akku im Gerät, der Akku muss ganz in den Rumpf gesteckt werden.
Insérer correctement la batterie dans le modèle.
Ponga correctamente la batería en el modelo.
バッテリーを機体に搭載します。バッテリーは機体の奥までしっかり差し込んでください。



4 Push the connector into the battery case.
Drücken Sie den Verbinder in das Batteriegehäuse.
Glisser le connecteur dans le compartiment de la batterie.
Introduzca el conector en el compartimento de la batería.
コネクタをまとめてバッテリーケース内に収めてください。

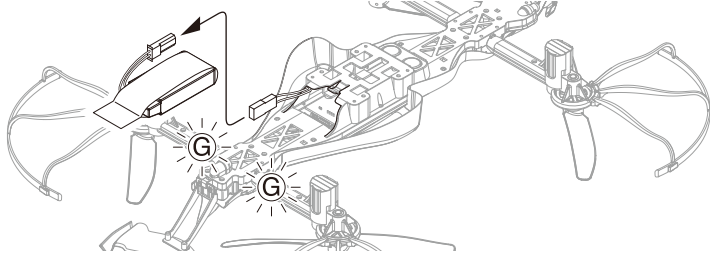


! Always turn the transmitter's power switch ON first!
Schalten Sie zuerst den Sender ein!
Toujours allumer la radiocommande en premier!
Siempre conecte el interruptor de la emisora en primer lugar.
電源を入れる時は必ず送信機からスイッチを入れてください。

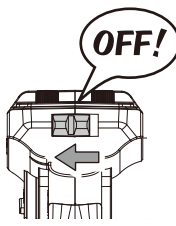
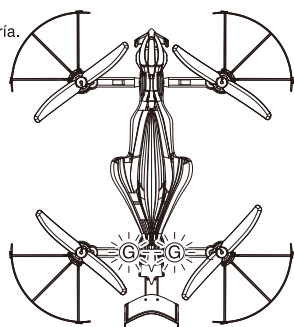
Make sure there is nothing around that accidentally spinning propellers can contact.
Hold fuselage firmly and then connect the battery connector.
Stellen Sie sicher, dass nichts in Reichweite der sich drehenden Propeller ist.
Halten Sie das Gerät fest und verbinden Sie dann den Akkuverbinder.
Assurez-vous que rien ne puisse gêner accidentellement les hélices.
Tenez fermement le modèle, puis brancher le connecteur de la batterie.
Asegúrese de que no nada pueda entorpecer accidentalmente a las hélices.
Mantenga el modelo firmemente y conecte el conector de la batería.
万が一プロペラが回転しても何も触れないことを確かめて機体をしっかりと手で固定してからバッテリーのコネクタを接続してください。

2 Switching power OFF / Das Ausschalten / Mettre l'interrupteur sur OFF / Poner el interruptor en OFF / 電源の切り方

1 After checking the LED on the rear arm is green, remove the battery. *If the LED is not green, the propeller may still spin and cause injury.
Überprüfen Sie, ob das LED am hinteren Ausleger grün leuchtet und entfernen Sie dann den Akku.
*Wenn das LED nicht grün ist, könnten die Luftschrauben beginnen sich zu drehen und Verletzungen verursachen.
Après avoir vérifié que les LED sur les bras arrière sont vertes, retirer la batterie.
*Si les LED ne sont pas vertes, l'hélice peut encore tourner et causer des blessures.
Una vez comprobado que los LED que se encuentran en los brazos traseros están en verde, retire la batería.
*Si los LED no están en verde, la hélice puede seguir girando y causar daños.
必ずリアアームのLEDが緑色になっていることを確認してからバッテリーを取り外してください。
※LEDが緑色になっていない場合、プロペラが回って怪我をする可能性があります。



2 Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Interrupteur de l'émetteur
Interruptor de la emisora
送信機の電源スイッチを切ります。



! When switching power off, always switch off from fuselage side first.
Switching the transmitter off before the fuselage may result in unexpected function of the model and is very dangerous.
Beim Ausschalten müssen Sie immer ZUERST das Modell ausschalten, dann den Sender. Sollten Sie zuerst den Sender ausschalten, kann das Modell unkontrolliert anfangen zu funktionieren, was sehr gefährlich sein kann.
Lors de la mise hors tension, TOUJOURS éteindre le modèle en premier. Mettre l'émetteur hors tension avant le modèle peut entraîner une fonction inattendue du modèle comme une perte de fréquence et cela peut être très dangereux.
Cuando corte la alimentación, corte SIEMPRE primero la del modelo. Cortar la alimentación de la emisora antes que la del modelo puede causar una función inesperada del modelo, como una pérdida de frecuencia, y puede ser muy peligroso.
電源を切る時は必ず機体側から切ってください。
送信機のスイッチを先に切ってしまうと機体が誤動作し大変危険です。

There is no power switch on fuselage. Disconnecting the battery connector is the power control. Always disconnect the battery connector when not in use.
Das Modell selber hat keinen An- und Ausschalter. Man schaltet es an, indem man es mit dem Akku verbindet. Lösen Sie daher immer den Akkuverbinder, wenn das Modell nicht in Gebrauch ist.
Il n'y a pas d'interrupteur d'alimentation sur le modèle. En déconnectant le connecteur de la batterie cela coupe l'alimentation. Toujours débrancher le connecteur de la batterie en cas de non utilisation.
No hay interruptor de alimentación en el modelo. Para desconectar la alimentación, desconecte el conector de la batería. Desconecte siempre el conector de la batería si no está utilizando el modelo.
機体には電源スイッチがありません。バッテリーコネクタの抜き差しが電源操作となります。使用しない時は必ずバッテリーのコネクタを外してください。

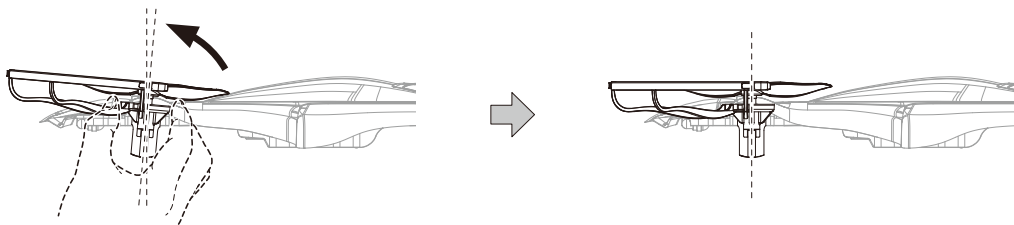


1 How to take off / Wie man startet / Comment décoller / Cómo despegar / 機体の離陸の仕方

1 Check the arms of fuselage are correctly installed on horizontal and vertical. Also check the frame of fuselage if there are any distortion. Die Ausleger des Modells müssen perfekt horizontal und vertikal ausgerichtet sein. Prüfen Sie das Modell auch auf eventuelle Verkrümmungen hin. Vérifier que les bras du fuselage soient correctement installés horizontalement et verticalement. Vérifier également qu'il n'y a pas de torsions du châssis. Verificar que los brazos del fuselaje estén correctamente instalados horizontal y verticalmente. Verificar también que no hay torsiones del chasis. 機体のアームが水平垂直であることを確認します。また、機体のフレームがよじれていないことも確認してください。

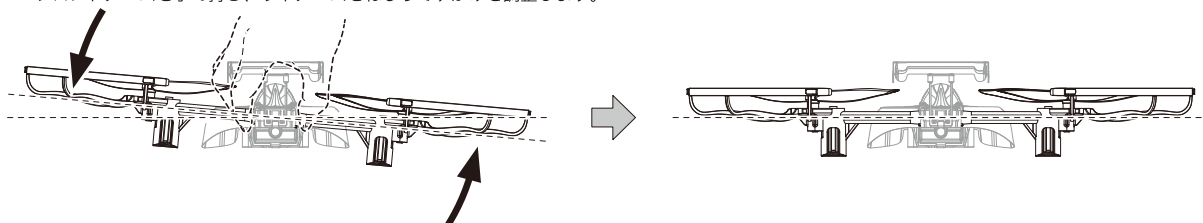
How to adjust the arm distortion / Wie man eine Auslegerverkrümmung reguliert Comment ajuster une torsion des bras / Cómo ajustar la torsión de los brazos / アームの補正方法

Hold a motor cover by fingers, then twist the arm to adjust distortion. Halten Sie die Motorabdeckung mit den Fingern fest und verwinden Sie den Ausleger, um ihn wieder gerade auszurichten. Maintenir entre les doigts le capot moteur, puis ré-ajuster le bras délicatement. Mantener el capó del motor entre los dedos y reajustar el brazo con cuidado. モーターカバーを指で持ち、アームをねじってゆがみを調整します。



How to adjust the frame distortion / Wie man eine Verbiegung der Struktur wieder gerade richtet. Comment ajuster une torsion du châssis / Cómo ajustar la torsión del chasis / フレームの補正方法

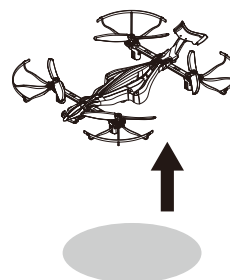
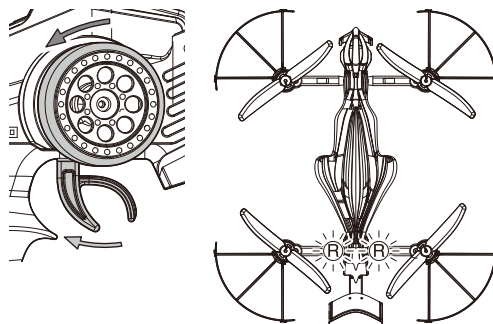
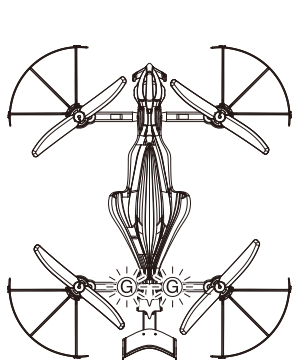
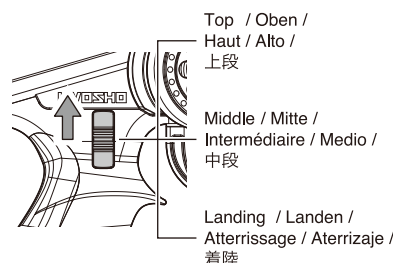
Hold a front arm by hand, then twist the rear arm to adjust distortion. Halten Sie den vorderen Ausleger mit der Hand fest und verwinden Sie den hinteren Arm um die Verkrümmung zu korrigieren. Maintenir le bras avant dans la main, puis ré-ajuster le châssis délicatement. Mantener el brazo delantero con la mano y luego, reajustar el chasis con cuidado. フロントアームを手で持ち、リアアームをねじってゆがみを調整します。



2 Place the fuselage on a horizontal surface and wait until rear arm LED changes from flashing green to constant green light. Stellen Sie das Modell auf einen horizontalen Untergrund und warten Sie, bis das LED am hinteren Ausleger von blinkend grün zu konstant leuchtendem grün wird. Placer le modèle sur une surface horizontale et attendre que les LED sur les bras arrière passent du clignotement vert à l'affichage constant de la LED au vert. Coloque el modelo sobre una superficie horizontal y espere a que la luz verde del LED situado en los brazos traseros dejen de parpadear y queden fijas. 機体を水平な場所に置きリアアームのLEDが緑の点滅から点灯へ変わるまで待ちます。

3 While turning the steering wheel on transmitter left, pull throttle trigger towards you and check that the LED light on rear arm changes from green to red. This cancels motor safety function. After 5 seconds pass without any function, the motor safety function automatically works and LED light become green. Während Sie das Steuerrad am Sender nach links drehen, ziehen Sie den Gashebel zu sich und überprüfen Sie dabei, dass das LED am hinteren Ausleger von grün zu rot wechselt. Dies löscht die Motorschutzfunktion. Sollte es nach 5 Sekunden nicht funktionieren, wird die Motorschutzfunktion automatisch aktiviert und das LED wird grün. Tout en tournant le volant de l'émetteur vers la gauche, tirer la gâchette d'accélérateur vers vous et vérifier que les LED sur les bras arrière passent du vert au rouge. Cela annule la fonction de sécurité du moteur. Après 5 secondes d'inaction, la protection moteur se met automatiquement en marche et les LED deviennent vertes. Al mismo tiempo que gira la rueda de la emisora hacia la izquierda, apriete el gatillo del acelerador hacia usted y verifique que los LED de los brazos traseros pasan de verde a rojo. Esto anula la función de seguridad del motor. Si pasan 5 segundos sin que haya ninguna función, la función de seguridad del motor se activa automáticamente y los LED se ponen en verde. 送信機のステアリングホイールを左に切ったままスロットルトリガーを手に引き、リアアームのLEDライトが緑から赤点灯に変わったことを確認してください。これでモーターの安全装置が解除されます。なお、5秒経過すると自動的に安全装置が作動してLEDライトが緑色の点灯に変わります。

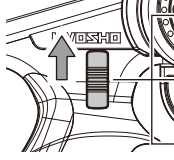
4 The model will take off when the height adjustment switch on the transmitter is lifted from the bottom to the middle. Das Modell startet, sobald Sie den Höhenregler am Sender von unten auf die Mittelposition bewegen. Le modèle décolle lorsque l'interrupteur de réglage de la hauteur de l'émetteur est placé de la position la plus basse vers la position intermédiaire. El modelo despegará cuando el interruptor de ajuste de la altura se cambie de la posición más baja a la posición media. 送信機の高さ調整スイッチを一番下から中段に上げると離陸します。



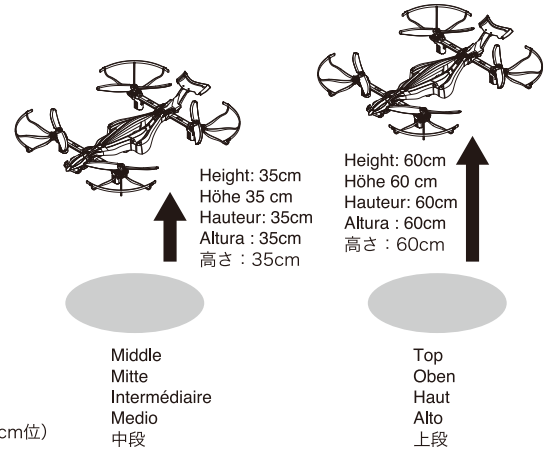
2 Ascending / Steigflug / Monter / Ascender / 上昇の仕方

- ▶ Flying height can be selected from middle (34cm) or top (60cm) and adjusts automatically to maintain the altitude. Move the height adjustment switch up and down to use preferred height.
Die Flughöhe kann zwischen mittel (34 cm) oder hoch (60 cm) eingestellt werden. Diese wird dann automatisch beibehalten. Benutzen Sie hierzu den Höhenregler.
L'altitude du vol peut être sélectionnée à partir de la position intermédiaire (35cm) ou supérieure (60cm) et ajustée automatiquement pour maintenir l'altitude.
Déplacer l'interrupteur vers le haut ou le bas pour sélectionner la hauteur souhaitée.
La altitud del vuelo puede seleccionarse a partir de la posición media (35cm) o alta (60cm) y ajustada automáticamente para mantener la altitud. Desplace el interruptor hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la altura deseada.

高さは中段(35cm)と上段(60cm)の2段階から高さを選択でき、高さは自動で調整され維持します。高さ調整スイッチを上下に動かしてお好みの高さを使用してください。



Top (approx. 60cm) / Oben (circa 60 cm) / Haut (approx. 60cm) / Alto (aproximadamente 60cm) / 上段(60cm位)
Middle (approx. 35cm) / Mitte (circa 35 cm) / Intermédiaire (approx. 35cm) / Medio (aproximadamente 35cm) / 中段(35cm位)
Landing / Landen / Atterissage / Aterrizaje / 着陸



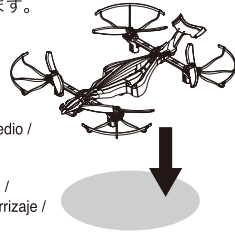
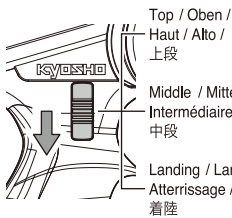
Middle
Mitte
Intermédiaire
Medio
中段

Top
Oben
Haut
Alto
上段

3 How to land / Wie man landet / Comment atterrir / Cómo aterrizar / 着陸の仕方

- 1 Move the height adjustment switch on the transmitter to the lowest position and the fuselage gradually starts landing.
Bringen Sie den Höhenregler am Sender in die unterste Position und das Modell beginnt mit dem Landen.
Sur l'émetteur, déplacez l'interrupteur de réglage de la hauteur à la position la plus basse et le modèle commencera progressivement son atterissage.
Mueva el interruptor de ajuste de altura que se encuentra en la emisora a la posición más baja y el modelo empezará a aterrizar progresivamente.

送信機の高さ調整スイッチを一番下下げると機体がゆっくり着陸します。

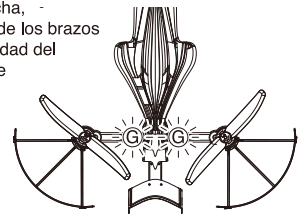
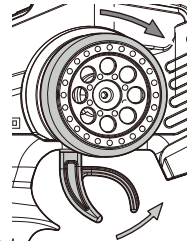


- 2 While turning steering wheel on the transmitter right, push the throttle trigger away from you and check that the rear arm LED light has changed from red to green. This activates the motor safety function. Also, 5 seconds after landing, the safety function activates automatically and the LED light changes to green.
Drehen sie Drehknopf der Anlage nach rechts und drücken Sie gleichzeitig den Gashebel von sich weg; das LED am hinteren Ausleger muss nun von rot zu grün wechseln. Dies zeigt, dass die Motorschutzfunktion aktiviert ist. Diese Schutzfunktion wird 5 Sekunden nach der Landung automatisch aktiviert und das LED wird grün.

Tout en tournant le volant de l'émetteur sur la droite, appuyer sur la gâchette (vers l'avant) et vérifier que les LED des bras arrière passent du rouge au vert. Cela active la fonction de sécurité du moteur. Aussi, 5 secondes après l'atterissage, la fonction de sécurité s'active automatiquement et les LED passent au vert.

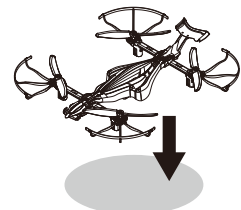
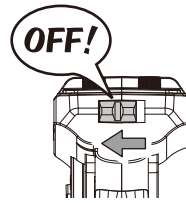
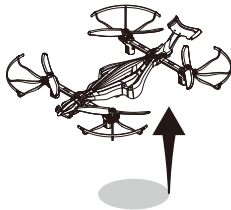
Al mismo tiempo que gira el volante de la emisora hacia la derecha, apriete el gatillo (hacia delante) y verifique si la luz de los LED de los brazos traseros pasan de rojo a verde. Esto activa la función de seguridad del motor. También, 5 segundos después de aterrizar, la función de seguridad se activa automáticamente y los LED pasan a verde.

送信機のステアリングホイールを右に切ったままスロットトリガーを後進側に押し、リヤアームのLEDライトが赤から緑点灯に変わったことを確認してください。これでモーターの安全装置が設定されます。なお、着陸後5秒後に自動的に安全装置が作動してLEDライトが緑色の点灯に変わります。

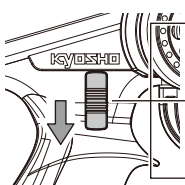
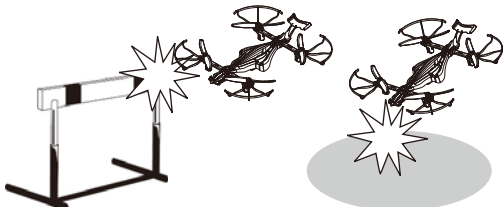


4 How to manage an emergency / Was man im Notfall tun kann / Comment gérer une urgence / Cómo lidiar con una emergencia / 緊急時の対処方法

- ▶ If fuselage continues ascending, cannot maintain the desired altitude, or does not respond to landing control, switch the transmitter off immediately. After a few seconds the propellers will stop rotating and the fuselage will drop. This can result in damage to the fuselage so only use this for emergency landing.
Sollte das Modell einfach weiter steigen oder nicht die gewünschte Höhe einhalten oder nicht auf den Landebefehl reagieren, machen Sie sofort den Sender aus. Nach einigen Sekunden werden die Propeller ausgehen und das Modell wird zu Boden gehen. Dabei kann das Modell beschädigt werden; verwenden Sie dies nur für Notlandungen.
Si le modèle continue à monter, ne peut pas maintenir l'altitude désirée, ou ne répond pas à la demande d'atterissage, mettre l'émetteur sur OFF immédiatement. Après quelques secondes, les hélices s'arrêtent de tourner et le modèle tombe. Cela peut entraîner des dommages au modèle, il est donc conseillé de le faire uniquement en cas de besoin d'atterissage d'urgence.
Si el modelo sigue ascendiendo, no mantiene la altitud deseada o no responde a la solicitud de aterrizaje, ponga el interruptor de la emisora en OFF inmediatamente. Después de unos segundos, las hélices dejan de girar y el modelo se cae. Esto puede dañar el modelo por lo que se aconseja el hacerlo únicamente en caso de necesidad de aterrizaje forzoso.
機体の高度が上がり続けるなど思い通りに高度を維持できず、着陸の操作をしてもコントロールができない場合は、送信機のスイッチをすぐに切ってください。数秒後に機体のプロペラを停止して墜落させることができます。なお、機体が壊れる場合がありますので、緊急時のみ使用してください。



- ▶ If fuselage impacts an obstacle or the ground, the safety function activates and the motor will emergency stop.
If this occurs, set the height adjustment switch to the landing position. Then refer to (1. How to take off) and take off again.
Sollte das Modell gegen ein Hindernis fliegen oder den Boden berühren, wird die Schutzfunktion aktiviert und die Motoren werden zu einem Notstopp kommen.
Si le modèle percute un obstacle ou le sol, la fonction de protection est activée et les moteurs s'arrêtent en urgence.
Dans le cas ou cela arrive, positionner l'interrupteur de réglage de la hauteur sur atterrir. Puis se référer à l'étape (1. Comment décoller) et décoller à nouveau.
Si el modelo golpea un obstáculo o el suelo, la función de protección se activa y los motores se paran en urgencia.
Si esto ocurre, ponga el interruptor de ajuste de altura en la posición « aterrizaje ». Luego, véase (1. Cómo despegar) y despegue de nuevo.
機体が障害物に接触したり、機体が地面に強く接触した場合には、モーターは緊急停止して、安全装置が作動します。その場合には、一度高さ調整スイッチを着陸の位置へセットしてから「1.機体の離陸の仕方」を行って再離陸してください。



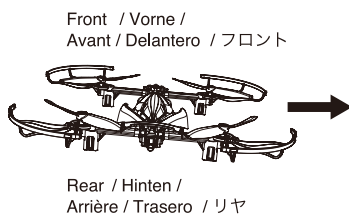
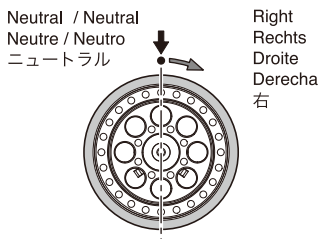
Top / Oben / Haut / Alto / 上段
Middle / Mitte / Intermédiaire / Medio / 中段
Landing / Landen / Atterissage / Aterrizaje / 着陸

See the page 4 (1. How to take off) Siehe Seite 4 (1. Wie man startet) Voir page 4 (1. Comment décoller) Véase la página 4 (1. Cómo despegar) 4ページの「1. 機体の離陸の仕方」をご覧ください。

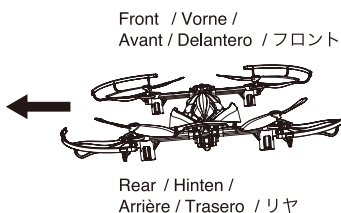
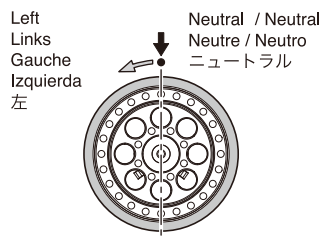


1 Steering Wheel / Lenkrad /
 Volant de commande de direction / Volante de dirección / ステアリングホイール

● Moving fuselage left and right / Nach rechts und links fliegen /
 Mouvements droite et gauche du modèle / Movimiento del modelo hacia la izquierda y la derecha / 機体を左右横に移動させる場合

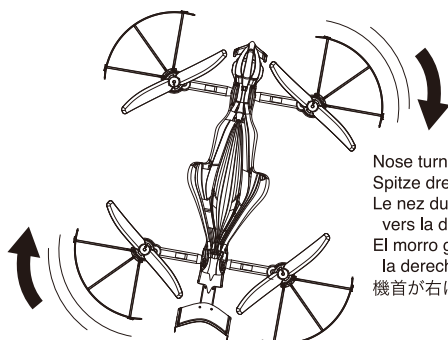
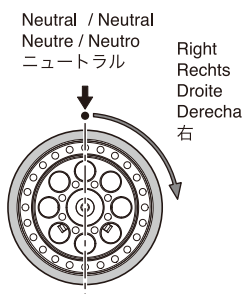


▶ For lateral movement to the right, turn the steering wheel gently to the right.
 Um seitlich nach rechts zu fliegen, den Drehknopf der Anlage gefühlvoll nach rechts drehen.
 Pour un mouvement latéral vers la droite, tourner le volant doucement vers la droite.
 Para un movimiento lateral hacia la derecha, gire el volante suavemente hacia la derecha.
 ステアリングホイールを少し右に切ると右に横移動ができます。

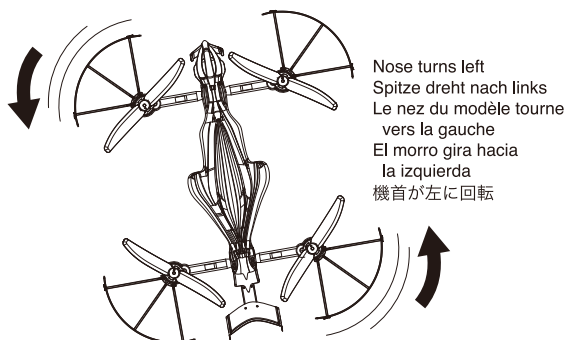
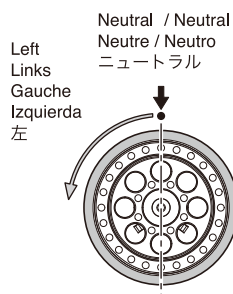


▶ For lateral movement to the left, turn the steering wheel gently to the left.
 Um seitlich nach links zu fliegen, den Drehknopf der Anlage gefühlvoll nach links drehen.
 Pour un mouvement latéral vers la gauche, tourner le volant doucement vers la gauche.
 Para un movimiento lateral hacia la izquierda, gire el volante suavemente hacia la izquierda.
 ステアリングホイールを少し左に切ると左に横移動ができます。

● Flying a turn / Eine Kurve fliegen /
 Voler en virage / Volar un giro / 機体を旋回させる場合

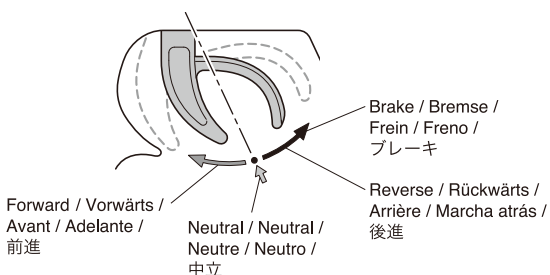


▶ Make a large turn of the steering wheel to the right to turn the fuselage nose and turn right.
 Vollführen Sie eine großzügige Drehung des Drehknopfs nach rechts, so wird das Modell die Spitze nach rechts drehen und eine Rechtskurve ausführen.
 Tourner largement le volant de direction vers la droite pour tourner le nez du modèle et tourner à droite.
 Gire de forma amplia el volante de dirección hacia la derecha para girar el morro del modelo y gire a la derecha.
 ステアリングホイールを大きく右に切ると機首が右に回転し旋回します。

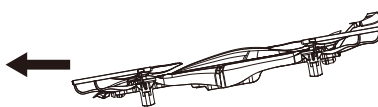


▶ Make a large turn of the steering wheel to the left to turn the fuselage nose and turn left.
 Vollführen Sie eine großzügige Drehung des Drehknopfs nach links, so wird das Modell die Spitze nach links drehen und eine Linkskurve ausführen.
 Tourner largement le volant de direction vers la gauche pour tourner le nez du modèle et tourner à gauche.
 Gire completamente el volante de dirección hacia la izquierda para girar el morro del modelo y gire a la izquierda.
 ステアリングホイールを大きく左に切ると機首が左に回転し旋回します。

2 Throttle Trigger / Gas-/Bremshebel /
 Gâchette de commande de gaz / Gatillo de Gas / スロットルトリガー

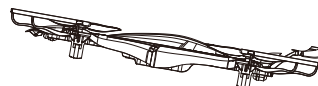


Forward
Vorwärts
Avant
Adelante
前進



Nose goes down
Spitze geht nach unten
Le nez descend
El morro baja
機首が下がる

Nose goes up
Spitze geht nach oben
Le nez monte
El morro sube
機首が上がる

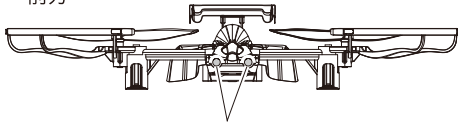


Reverse
Rückwärts
Arrière
Marcha atrás
後進

Description of LED display / Beschreibung der LEDs /
 Description de l'affichage des LED / Descripción de la visualización de los LED / LED表示の説明

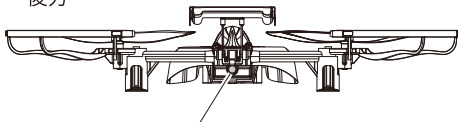
▶ Check fuselage status with the LED display on the rear arm.
 Kontrollieren Sie das Modell mittels des LEDs am hinteren Ausleger.
 Vérifier le statut du fuselage avec l'affichage des LED sur les bras arrière.
 Verificar el estado del fuselaje mediante la visualización de los LED situados sobre los brazos traseros.
 機体の状態はリヤアームのLED表示で確認してください。

● Forward / Vorwärts
 Avant / Parte delantera
 前方



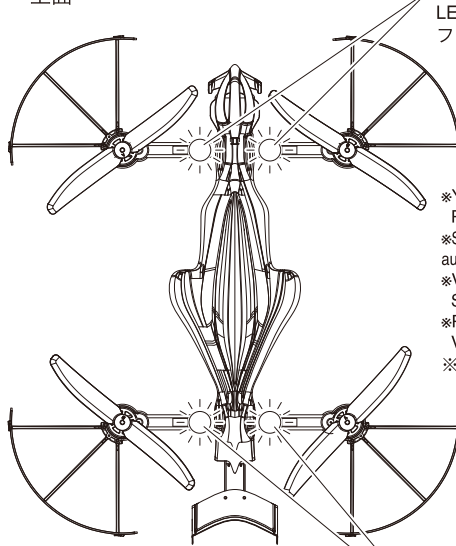
Front light (white)
 Vorderleuchte (weiß)
 Lumière avant (blanche)
 Luz delantera (blanca)
 フロントライト (白色)

● Rear / Hinten
 Arrière / Parte trasera
 後方



Tail light (red)
 Heckleuchte (rot)
 Lumière arrière (rouge)
 Luz de la cola (roja)
 テールライト (赤色)

● Upper surface / Oberfläche
 Surface supérieure / Parte superior
 上面



Front arm LED (for identification)
 LED am vorderen Ausleger (zur Orientierung)
 LED de bras avant (pour l'identification)
 LED del brazo delantero (para identificación)
 フロントアームLED (機体識別用)

*You can switch a favorite color from 6 colors.
 Please refer to see Page 33 of instruction manual.
 *Sie können Ihre Lieblingsfarbe aus 6 verschiedenen Farben auswählen. Bitte nehmen Sie Bezug auf S. 33 der Anleitung.
 *Vous pouvez utiliser l'une des 6 couleurs au choix. Se référer à la Page 33 de la notice.
 *Puede elegir entre 6 colores. Véase la página 33 del manual de instrucciones.
 ※6色の好きな色に変更することができます。
 取扱説明書本編の33ページを確認してください。

Rear arm LED (for status display)
 LED am hinteren Ausleger (Statusdisplay)
 LED de bras arrière (pour l'affichage d'état)
 Luz del brazo trasero (para visualizar el estado)
 リヤアームLED (状態表示用)

Explanation of rear arm LED display / Die Bedeutung der LEDs am hinteren Ausleger
 Explication de l'affichage LED des bras arrière / Explicación de la visualización del LED de los brazos traseros / リヤアームLED表示の解説

Warning / Warnmeldungen / Attention / Atención / 警告	
	<p>Red flashes slowly → Remaining battery power is low. Return model and land it near you. Rot blinkt langsam → Der Akku ist fast leer, bringen Sie das Modell in Ihre Nähe und landen Sie es. Clignote lentement rouge → Temps de batterie restant faible. Le modèle doit revenir et atterrir près de vous. Parpadea lentamente en rojo → Si la carga de la batería es baja. Vuelva con el modelo y aterrice cerca de usted. 赤がゆっくり点滅 → バッテリーの残量が低下しています。機体を近くに戻して着陸させてください。</p>
	<p>Red flashes quickly → Forced landing Rot blinkt schnell → Forcierte landung Clignote rapidement rouge → Atterissage forcé Parpadea rápidamente en rojo → Aterrizaje forzado 赤が早く点滅 → 強制着陸</p>
	<p>Yellow flashes slowly → Fuselage has lost electric wave from transmitter. Check if transmitter power is ON. Gelb blinkt langsam → Das Modell hat die Verbindung zum Sender verloren. Bitte kontrollieren, ob der Sender "an" ist. Clignote lentement jaune → Le modèle a perdu sa liaison électrique avec l'émetteur. Vérifier si l'émetteur est allumé (ON). Parpadea lentamente en amarillo → El modelo ha perdido el enlace eléctrico con la emisora. Verifique si la emisora está encendida (ON). 黄がゆっくり点滅 → 機体が送信機からの電波を見失っています。送信機の電源が入っているか確認してください。</p>
	<p>Alternates red/green → The battery is empty. Charge the battery. Blinkt abwechselnd rot/gruen → Der Akku ist leer, bitte aufladen. Clignote rouge/vert → La batterie est vide. Charger la batterie. Alterna rojo / verde → La batería está vacía. Carga la batería. 赤と緑の交互点滅 → バッテリーの残量がなくなりました。バッテリーを充電してください。</p>

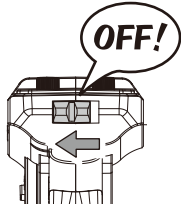
Try changing Setting Modes of your model!! / Versuchen Sie, die Einstellungsmodi Ihres Modells zu ändern!! /
 Essayer de changer le mode de réglage de votre modèle!! / Cambiar el modo de ajuste de su modelo!! /
 機体のセッティングモードを変更してみよう!!

Switching setting modes of the Drone Racer (The default is Easy mode.) / Umstellung der Flugeinstellungen (default ist Easy mode) /
 Changer le mode de réglage du Drone Racer (Par défaut mode Facile activé) / Cambiar el modo de ajuste del Drone Racer (El modo por defecto es « Easy ») /
 機体のセッティングモード変更 (工場出荷時はイーザーモードです。)

▶ There are three setting modes, Easy, Active and PC Setting modes, and you can change flying characteristics by switching between them. PC setting is made to how the value set by the personal computer is reflected. It can not be used if you are not setting the aircraft on a PC. * setting of <Easy> <active> can not be changed.
 Drücken Sie den Knopf A für längere Zeit, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Es gibt drei Flugeinstellungen: Easy, Active und PC. Mit diesen können Sie die Flugeigenschaften Ihres Modells verändern. PC-Modus kann nur angewählt werden, wenn vorher die Einstellungen über den PC eingegeben wurden. Die Einstellungen „easy“ und „active“ können nicht verändert werden. Il existe 3 modes de réglage de vol, facile, actif et PC qu'il est possible de sélectionner. Le mode réglage PC utilise la valeur définie via l'ordinateur. Ce mode ne peut pas être utilisé si il n'a pas été paramétré au préalable sur un PC. *Les modes : <Facile> <Actif> ne peuvent pas être changés.
 Existen tres modos de ajuste, Fácil, Activo y PC (ordenador), y puede cambiar las características del vuelo si los intercambia. El modo ajuste del PC utiliza un valor establecido a través del ordenador. Este modo no se puede utilizar si no ha sido configurado de antemano en un ordenador. *Los modos : <Fácil> <Activo> No se pueden cambiar.
 セッティングモードは<イーザー><アクティブ><PCセッティング>の3つがあり、機体の操縦性能を変更することができます。なお、PCセッティングはパソコンで設定した値が反映される仕組みになっていますので、機体をパソコンでセッティングしていない場合は使用できません。* <イーザー><アクティブ>のセッティングは変更できません。

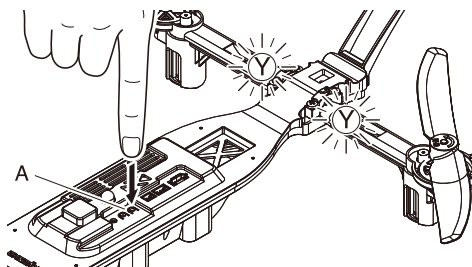
● How to switch setting modes / Verändern der Einstellungsmodi
 Comment basculer d'un mode de réglage à l'autre / Cambiar el modo de ajuste / 機体のセッティングモードの変更方法

1 Turn on the Drone Racer with the transmitter turned off. Make sure that the rear arm LED is flashing yellow.
 Schalten Sie den DRONE RACER an, während der Sender aus ist. Das LED am hinteren Ausleger blinkt gelb.
 Mettre sur ON le Drone Racer avec l'émetteur éteint (OFF). Vérifier que les voyants des bras arrière clignotent jaune.
 Encender el Drone Racer (ON) con la emisora apagada (OFF). Asegúrese de que los LED de los brazos traseros parpadean en amarillo.
 機体だけ電源を入れてください。この時、リヤアームのLEDが黄色点滅になっていることを確認してください。



2 Long press the A button on the Drone Racer, and memorize the setting mode you wish to the model. The flashing pattern of the rear arm LED (yellow) indicates the setting mode being selected. Refer to the diagram below for the modes and flashing patterns.
 Drücken Sie lange auf den A-Knopf, um in den gewünschten Einstellungsmodus zu gelangen. Das blinkende gelbe LED am hinteren Ausleger zeigt an, dass der Einstellungsmodus aktiviert ist. Nehmen Sie auf unteniges Diagramm Bezug bzgl. der Modi und der Blinkanzeigen.
 Effectuer une pression longue sur la touche (A) du Drone Racer pour mémoriser le mode de réglage souhaité.
 Les différents clignotements des LED (en jaune) sur les bras arrière indiquent le mode de réglage sélectionné.
 Consultez le diagramme ci-dessous pour connaître les modes de réglage selon le clignotement.
 Pulsar de forma prolongada el boton (A) del Drone Racer para memorizar el modo de ajuste deseado. Los distintos parpadeos de los LED (en amarillo) situados en los brazos traseros indican el modo de ajuste seleccionado. Consulte el dibujo de abajo para conocer el modo de ajuste según el parpadeo.

機体側のAボタンを長押しして、変更したいセッティングモードを機体に認識させます。リヤアームLEDの黄色の点滅回数でセッティングモードをお知らせします。セッティングモードとリヤアームLEDの表示は下図を確認してください。



Setting mode Einstellungsmodus Mode de réglage Modo de ajuste セッティングモード	Number of LED flashes Blinken des LEDs Nombre de clignotement de la LED Número de parpadeos del LED LED点滅回数
Easy / Einfach Facile / Fácil イーザー	Once / Einmal Une seul fois / 1 vez 1回
Active / Aktiv Actif / Activo アクティブ	Twice / Zweimal Deux fois / 2 veces 2回
PC Setting / PC-Einstellung Réglage PC / Ajuste PC (ordenador) PCセッティング	3 Times / Dreimal Trois fois / 3 veces 3回

* Each time you long press the button, the flashing pattern changes from 1-time-flash, to 2-time-flash, to 3-time-flash and then back to 1-time-flash. The 3-time-flash pattern is skipped until PC configuration is done for the first time.
 * Jedes Mal, wenn Sie den Knopf länger gedrückt halten, ändert sich die Blinkanzeige von einmaligem Blinken zu zweimaligem und dreimaligem Blinken, um dann zu einmaligem Blinken zurückzukehren. Das Dreimalige Blinken wird übersprungen, wenn man nicht zu Beginn die Einstellungen per PC vorgenommen hat.
 * A chaque longue pression sur le bouton, le clignotement change de 1 clignotement, à 2 clignotements, à 3 clignotements et puis de nouveau à 1 clignotement. Le mode 3 clignotements est ignoré tant que la configuration PC n'est pas faite pour la première fois.
 * Cada vez que se pulsa el botón, el ajuste cambia en este orden : 1 parpadeo → 2 parpadeos → 3 parpadeos → 1 parpadeo. El modo de 3 parpadeos se ignora hasta que no se haya hecho por primera vez la configuración PC (ordenador).
 ※ ボタンを押すごとに、1回点滅→2回点滅→3回点滅→1回点滅の順番で変わりますが、パソコンと機体を接続したことがない場合は3回目の点滅は行われません。

After user registration, you can make setting adjustments of your model! / Nachdem Sie sich registriert haben, können Sie Einstellungen Ihres Modells verändern. /
 Après l'enregistrement de l'utilisateur, il est possible de faire les réglages du modèle. / Despues de registrarse puede hacer ajustes en la configuración de su modelo !! /
 ユーザー登録をすれば機体のセッティングができるぞ!!

▶ You can change setting parameters of your Drone Racer using special setting software after user registration. The setting software enables sharper movement, faster speed, acquiring unlocked techniques, and adjustment of cornering with bank angle. Please download the setting software from the URL or QR code shown below and complete user registration. Sie können die Einstellungsparameter ändern, indem Sie eine spezielle Software verwenden, die Sie nach Ihrer Registrierung erhalten. Mit dieser Software können Sie Ihr Modell reaktiver und schneller machen und es können neue Techniken entsperren und das Kurvenverhalten verändert werden. Bitte laden Sie sich die Software herunter (siehe QR-Link) und schließen Sie Ihre Registrierung ab. Vous pouvez modifier le réglage des paramètres du Drone Racer en utilisant un logiciel spécial de réglages après enregistrement de l'utilisateur. Le logiciel de réglage permet un mouvement plus net, une vitesse plus rapide, l'acquisition de techniques débloquées et l'ajustement de l'angle des virages. Merci de télécharger le logiciel de paramétrage via l'URL ou le QR code ci-dessous et de s'enregistrer. Usted puede modificar el ajuste de los parámetros de su Drone Racer utilizando un software especial de ajustes una vez registrado el usuario. El software de ajuste permite un movimiento mas preciso, una mayor velocidad, la adquisición de técnicas desbloqueadas y el ajuste del ángulo en las curvas. Por favor, cargue el software de configuración por medio de la URL o del código QR aquí abajo y registre. 付属のUSBケーブルを使いWindows PCやAndroidデバイスに接続し、専用のセッティングソフトウェアでユーザー登録を行うと機体のセッティングが可能になります。機体の動きを俊敏にしたり、スピードアップさせたり、まだ開放されていない技の取得やバンク角の付いたコーナリング調整などが行えます。是非、下記URLまたはQRコードにアクセスし、ドローンレーサーサポートページからセッティングソフトウェアをダウンロードして、ユーザー登録を行ってください!



* Photo shows product under development.
 * Foto zeigt Musterseite.
 * Photo non contractuelle.
 * Foto sin valor contractual.
 ※ 画像は開発イメージです。



www.kyosho.com/dr-support/

Also, a USB host compatible cable (sold separately) can be used to connect with an Android terminal. Please confirm compatible terminal specifications on the website above.
 Sie können auch ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden, das mit einem Androidgerät verbunden wird. Bitte nehmen Sie hierzu Bezug auf die Website. Un câble USB compatible (vendu séparément) peut être utilisé pour se connecter à un terminal Android. Vérifier les spécifications de compatibilités des terminaux sur le site Web ci-dessus.
 Se puede utilizar un cable USB compatible (vendido separadamente) para conectarse a un terminal Androide. Verificar las especificaciones de compatibilidad de los terminales en esta página web :
 なお、別売のUSBホスト対応のケーブルを使用することでAndroid端末と接続することができます。対応する端末のスペックは上記のホームページでご確認ください。

メーカー指定の純正部品を使用して
 安全にR/Cを楽しみましょう。

*Specifications are subject to change without prior notice!
 *Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!
 *Les spécifications peuvent changer sans préavis!
 *El fabricante puede modificar los kits sin previo aviso
 ※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。

京商ホームページ
www.kyosho.com

京商株式会社 〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
 ●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
 お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00